

Instructions

- Ce formulaire est adressé aux ménages déplacés vivant sur le site de Nguel Madou May. Le formulaire doit être effectué avec le chef de ménage. Si le chef de ménage n'est pas présent le questionnaire peut être administré avec un membre de sa famille qui est conscient de la situation de la famille.
- Dans la mesure du possible, il faut s'entretenir avec le même nombre d'hommes et femmes chefs de ménage. Le questionnaire ne doit pas être fait avec des enfants.
- Le but de ce formulaire est d'obtenir des informations détaillées sur les raisons et conditions de déplacement ainsi que les intentions de retour dans l'avenir.
- Chaque fois que vous voyez ce symbole dans les réponses vous devez cocher **une réponse**.
- Chaque fois que vous voyez ce symbole dans les réponses vous pouvez cocher **au maximum trois réponses**.
- Avant de commencer le questionnaire, expliquez à haute voix le principe du consentement à la personne.

Consentement : (expliquez à voix haute)

J'effectue une recherche pour l'Organisation Internationale Pour Les Migrations et souhaite vous inviter à y participer. La recherche porte sur la situation des ménages déplacés pour mieux comprendre leurs raisons et conditions de mouvement vers ce lieu ainsi que la situation dans leur lieu d'origine.

Votre participation aidera à assurer que les programmes soient orientés avec justesse et fiabilité et prennent en compte vos préoccupations. Votre participation est volontaire et vos données personnelles ne seront pas partagées avec un tiers. Il n'y aura aucun dédommagement ni sanction pour y participer ou non.

Acceptez-vous de participer à cette recherche ?

Cochez pour confirmer que vous avez obtenu le consentement de vive voix Oui

A. MODALITES TECHNIQUE

| | | | | | | | | | |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------------------------|
| A1. Date de l'évaluation | - | 0 | 4 | - | 2 | 0 | 1 | 7 | A2. Heure de l'évaluation |
| A3. Nom de l'énumérateur | | | | | | | | | |

B. SITUATION DU MENAGE

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| B1.1 Sexe du répondant | <input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme | | B1.2 Age exact du répondant | | |
| B1.3 Nationalité | <input type="radio"/> Niger <input type="radio"/> Nigeria <input type="radio"/> Tchad <input type="radio"/> B1.3.1 Autre, précisez _____ | | | | |
| B1.4 Nom du répondant | | | B1.5 Téléphone du répondant | | |
| B2.0 Combien de membres de la famille vivant actuellement avec la personne interrogée (<i>répondant inclus</i>) | | | | | |
| Âge | Hommes/Garçons | | Femmes/Filles | | |
| 0-5 | | | | | |
| 6 - 12 | | | | | |
| 13 - 17 | | | | | |
| 18 - 45 | | | | | |
| 45 - 60 | | | | | |
| 60+ | | | | | |
| TOTAL | | | | | |
| B.3.0 Lieu d'origine du ménage avant le déplacement | B.3.1 Pays | | B.3.4 Commune/Ward | | |
| | B.3.2 Région | State | B.3.5 Ville/village | | |
| | B.3.3 Département | LGA | B.3.6 Ville urbaine plus proche de ce lieu | | |
| B.4.1. Avez-vous été déplacé ailleurs avant de vous installer ici ? | <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui | | B.4.2. Si oui , combien de fois ? (un (1) choix possible) | | <input type="radio"/> 1 fois <input type="radio"/> 2 fois <input type="radio"/> Multiple (à partir de 3 fois ou plus) |
| B.4.3. Est-ce que la famille entière est sur le lieu de déplacement ? | | | <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non | | |
| B.4.4. Si toute la famille n'est pas sur le lieu de déplacement, où se trouvent les autres membres de la famille ? (un (1) choix possible) | | <input type="radio"/> Dans le lieu d'origine <input type="radio"/> Dans un autre lieu de déplacement (camp ou site) | | <input type="radio"/> Dans un autre lieu avec de la famille/des amis <input type="radio"/> B.4.4.1 Autre, précisez : _____ | |

| | | |
|---|--|--|
| B.5.1. Votre famille s'est-elle déplacée toute seule ou avec d'autres familles? | <input type="radio"/> Seule | <input type="radio"/> Avec d'autres familles |
| B.5.2. Comment étiez-vous organisés pour vous déplacer (leadership) ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Aucune organisation | <input type="radio"/> Selon l'autorité religieuse/traditionnelle |
| | <input type="radio"/> Par familles | <input type="radio"/> B.5.2.1 Autre : Précisez _____ |
| | <input type="radio"/> Par sexe | |
| B.5.3. Avez-vous une idée de où vous voulez aller ? | <input type="radio"/> Oui | <input type="radio"/> Non |
| B.5.4. Si oui, pourquoi avez-vous choisi ce site/zone ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Famille et/ou amis à destination | <input type="checkbox"/> Instructions des autorités religieuses / traditionnelles / militaires / civiles |
| | <input type="checkbox"/> Zone plus sécurisée | <input type="checkbox"/> A suivi une personne du groupe qui connaissait cette localité |
| | <input type="checkbox"/> Présence d'aide humanitaire | <input type="checkbox"/> Par hasard, en prenant le chemin pour trouver un endroit sûr |
| | | <input type="checkbox"/> B.5.4.1 Autre, précisez : _____ |
| B.6.0. Pour quelles raisons/causes avez-vous quitté votre lieu d'origine? <i>(trois (3) choix possible)</i> | Conflits liés à BH : | Inondations et autres catastrophes naturelles : |
| | <input type="checkbox"/> Déplacement à la suite d'une attaque dans le lieu d'origine | <input type="checkbox"/> Village inondé |
| | <input type="checkbox"/> Déplacement préventif par crainte d'une attaque | <input type="checkbox"/> Incendie |
| | <input type="checkbox"/> Evacuation sur ordre ou conseil des autorités militaires/nationales | <input type="checkbox"/> Recherche d'une aide humanitaire |
| | <input type="checkbox"/> Impact négatif du conflit sur l'économie/les moyens de subsistance | <input type="checkbox"/> Autre : _____ |
| B.7.1. Retournez-vous périodiquement visiter vos maisons/lieux d'origine ? | <input type="radio"/> Oui | <input type="radio"/> Non |
| B.7.2. Si oui, à quelle fréquence ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Une fois par semaine | <input type="radio"/> Une fois par mois |
| | <input type="radio"/> Plusieurs fois par semaine | <input type="radio"/> Plusieurs fois par mois |
| B.7.3. Si oui, pourquoi ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Cultiver | <input type="checkbox"/> Récupérer des biens |
| | <input type="checkbox"/> Autre travail | <input type="checkbox"/> Visiter des proches |
| | <input type="checkbox"/> Vérifier l'état du village / maison | <input type="checkbox"/> Voir si l'évolution de la situation permet un retour |
| | | <input type="checkbox"/> B.7.3.1 Autre, précisez : _____ |
| B.7.4. Si oui, qui décide de la visite dans le lieu d'origine ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Le représentant des déplacés | <input type="checkbox"/> Autorités militaires |
| | <input type="checkbox"/> Chaque famille | <input type="checkbox"/> Autorités Civiles |
| | | <input type="checkbox"/> Chefs traditionnels / religieux |
| | | <input type="checkbox"/> B.7.4.1 Autre, précisez : _____ |
| B.7.5. Etes-vous propriétaire de terrain dans votre lieu d'origine ? | <input type="radio"/> Oui | <input type="radio"/> Non |

C. SITUATION ACTUELLE ET DE L'AVENIR

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| C.1. Quand vous êtes-vous installés dans ce lieu ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Avant 2015 | <input type="radio"/> 2015 | <input type="radio"/> 2016 | <input type="radio"/> 2017 |
| C.2. Comment vous sentez vous dans ce lieu ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Je me sens bien, je suis très à l'aise | <input type="radio"/> Je ne suis pas très à l'aise | <input type="radio"/> Je ne me sens pas bien dans ce lieu | <input type="radio"/> C.2.1 Autre, précisez _____ |
| C.4. Si vous avez le choix d'aller ailleurs que feriez-vous? | <input type="radio"/> Oui, je quitterai ce lieu | <input type="radio"/> Non, je ne quitterai pas ce lieu | | |

Si la personne a répondu qu'elle quittera ce lieu, posez-lui seulement les questions de C.5 à 10.

Si la personne a répondu qu'elle ne quittera pas ce lieu, posez-lui seulement les questions C.11 et C.12.

OUI JE QUITTE MON LIEU DE DEPLACEMENT

| | | |
|--|--|---|
| C.5. Avez-vous une idée de là où vous voulez aller ? | <input type="radio"/> J'irais vers mon lieu d'origine | <input type="radio"/> J'irais vers un autre lieu que mon lieu d'origine |
| <i>Si la personne a répondu qu'elle irait vers un lieu AUTRE que son lieu d'origine, posez lui les questions C.6.1, C.6.2 et C.7. Sinon passez à la question C.8</i> | C.6.1. Si vous allez vers un autre lieu que votre lieu d'origine, avez-vous une idée de votre nouvelle destination ? | <input type="radio"/> Oui |
| | | <input type="radio"/> Non |
| | C.6.2. Si oui, précisez la localité : | |
| | C.7. Si vous allez vers un autre lieu que votre lieu d'origine, pourquoi avez-vous choisi d'aller ailleurs? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Opportunités d'activités économiques |
| | | <input type="checkbox"/> Plus de sécurité |
| | | <input type="checkbox"/> Opportunités d'assistance |
| | | <input type="checkbox"/> Décision des chefs traditionnels ou autorités |
| | <input type="checkbox"/> Présence d'infrastructure et services de base | <input type="checkbox"/> C.7.1 Autre _____ |

| | | |
|---|---|---|
| C.8 Pourquoi envisagez-vous quitter ce lieu de déplacement ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Aller vers un lieu sécurisé <input type="checkbox"/> Rechercher de moyens de subsistance <input type="checkbox"/> Manque de sécurité sur le site de déplacement <input type="checkbox"/> Manque de disponibilité de services sur le site de déplacement <input type="checkbox"/> Rechercher des autres membres de ma famille | <input type="checkbox"/> Rechercher des autres membres de ma famille <input type="checkbox"/> Problèmes de cohabitation avec les communautés hôtes <input type="checkbox"/> Pression/Intimidation/Violence <input type="checkbox"/> Pour avoir meilleur accès aux services de base (éducation, santé etc) <input type="checkbox"/> C.8.1 Autre : précisez _____ |
| C.9 Dans combien de temps envisagez-vous quitter ce lieu de déplacement? (un (1) choix possible) | <input type="radio"/> De 1 à 4 semaines <input type="radio"/> De 1 à 3 mois <input type="radio"/> De 3 à 6 mois <input type="radio"/> De 6 à 12 mois <input type="radio"/> Au moins 1 an <input type="radio"/> Ne sait pas | |
| C.10 Qu'est-ce que vous attendez avant de partir ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Je n'ai pas les moyens financiers pour rentrer <input type="checkbox"/> Lieu de retour se trouve dans une zone non accessible/pas sécurisé <input type="checkbox"/> Manque de logement (détruit/pas de logement) <input type="checkbox"/> Mes biens sont volés ou pillés <input type="checkbox"/> Traumatisme / Raisons Psychologiques | <input type="checkbox"/> Pas d'infrastructures fonctionnelles dans la zone de retour <input type="checkbox"/> Pas d'aide humanitaire dans mon lieu de retour <input type="checkbox"/> Pas de reprise des activités économiques sur ma zone de retour <input type="checkbox"/> C.10.1 Autre, précisez _____ |
| NON JE NE QUITTE PAS MON LIEU DE DEPLACEMENT | | |
| C.11 Si vous ne comptez pas quitter ce lieu de déplacement, pourquoi ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Peur/crainte/traumatisme <input type="checkbox"/> Absence des forces de l'ordre dans le lieu de retour <input type="checkbox"/> Sentiment de sécurité dans cet endroit actuellement <input type="checkbox"/> Manque de moyens financiers <input type="checkbox"/> Non reprise des activités économiques dans le lieu d'origine | <input type="checkbox"/> Nos activités commencent à être productives ici <input type="checkbox"/> On attend de voir comment évolue la situation sécuritaire <input type="checkbox"/> Meilleure disponibilité des services de base dans ce village <input type="checkbox"/> Plus d'assistance humanitaire ici <input type="checkbox"/> C.11.1 Autre, précisez _____ |
| C.12. Quels facteurs vous motiveraient à quitter le lieu de déplacement ? <i>(trois (3) choix possible)</i> | <input type="checkbox"/> Assurer la présence des forces de sécurité dans ma zone d'origine <input type="checkbox"/> Bénéficier de l'aide humanitaire dans le village d'origine <input type="checkbox"/> Réparation de mon logement | <input type="checkbox"/> Retour des autorités civiles dans mon village / zone d'origine <input type="checkbox"/> Amélioration de l'accès aux services de base (eau, nourriture, éducation, santé, etc.) <input type="checkbox"/> Accès à l'emploi / moyens de subsistance <input type="checkbox"/> C.12.1 Autre, précisez _____ |

D. SITUATION DE LOGEMENT

| | |
|--|--|
| D.1 Quand vous quitterait ce lieu, est ce que votre maison est.... <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> En location <input type="radio"/> Une propriété privée <input type="radio"/> Une famille d'accueil |
| D.2 Est-ce que vous serez propriétaire du terrain ? | <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non |
| D.3 Dans quel type de logement vivait-vous avant votre déplacement ? (un (1) choix possible) | <input type="radio"/> Maison construite en dur <input type="radio"/> Case en paillote <input type="radio"/> Maison en banko <input type="radio"/> Autre |
| D.4 Dans quel état avez-vous laissé votre logement en quittant ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> En parfait état <input type="radio"/> Partialement détruit <input type="radio"/> Totalement détruit |
| D.5 Savez-vous dans quel état est votre logement maintenant ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> En parfait état <input type="radio"/> Totalement détruit <input type="radio"/> Partialement détruit <input type="radio"/> Ne sait pas |
| D.6 Comment avez-vous établi votre logement ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Construit avec ma famille <input type="radio"/> D.6.1 Autre, précisez : _____ <input type="radio"/> Acheté/Loué déjà construit |
| D.7 Avez-vous la possibilité de réparer votre logement vous-même ? <i>(un (1) choix possible)</i> | <input type="radio"/> Oui, avec un soutien en matériaux de réparation ou construction <input type="radio"/> Oui, avec un soutien de main d'œuvre <input type="radio"/> Non, je n'arriverai pas <input type="radio"/> Ne sait pas |
| D.8 Quel type d'assistance auriez-vous le plus besoin pour reprendre votre cadre de vie ? (un (1) choix possible) | <input type="radio"/> Appuis en matériaux pour réparation ou construction <input type="radio"/> Appuis en moyens financiers pour réparation ou construction <input type="radio"/> Appuis en moyens pour le loyer <input type="radio"/> D.8.1 Autre, précisez _____ |

E. SITUATION DES MOYENS DE SUBSISTANCE

| | | | |
|---|--|---|---|
| E.1. Quel sont vos stratégies de survie dans ce lieu de déplacement ? (trois (3) choix possible) | | | |
| <input type="checkbox"/> Elevage | <input type="checkbox"/> Revente agricole | <input type="checkbox"/> Artisanat | <input type="checkbox"/> Employé privé |
| <input type="checkbox"/> Pêche | <input type="checkbox"/> Travailleur journalier (agriculture exclues) | <input type="checkbox"/> Fonctionnaire d'Etat | <input type="checkbox"/> Revente des biens personnels |
| <input type="checkbox"/> Travaux d'agriculture contre salaire | <input type="checkbox"/> Collecte et vente de bois | <input type="checkbox"/> Mendicité | <input type="checkbox"/> Aucun |
| <input type="checkbox"/> Agriculture pour son propre compte | <input type="checkbox"/> Commerce autonome / petit commerce | <input type="checkbox"/> Vente de services (ménagère, etc.) | <input type="checkbox"/> E.1.1 Autre, précisez : _____ |
| E.2. Quel était votre moyen de vie dans votre lieu d'origine avant le déplacement? (trois (3) choix possible) | | | |
| <input type="checkbox"/> Elevage | <input type="checkbox"/> Revente agricole | <input type="checkbox"/> Artisanat | <input type="checkbox"/> Employé privé |
| <input type="checkbox"/> Pêche | <input type="checkbox"/> Travailleur journalier (agriculture exclues) | <input type="checkbox"/> Fonctionnaire d'Etat | <input type="checkbox"/> Revente des biens personnels |
| <input type="checkbox"/> Travaux d'agriculture contre salaire | <input type="checkbox"/> Collecte et vente de bois | <input type="checkbox"/> Mendicité | <input type="checkbox"/> Aucun |
| <input type="checkbox"/> Agriculture pour son propre compte | <input type="checkbox"/> Commerce autonome / petit commerce | <input type="checkbox"/> Vente de services (ménagère, etc.) | <input type="checkbox"/> E.2.1 Autre, précisez : _____ |
| E.3. Avez-vous la possibilité de reprendre un moyen de vie dans votre lieu de retour ? (un (1) choix possible) | <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non, pas assez de moyens <input type="radio"/> Non, les conditions sécuritaires ne le permettent pas <input type="radio"/> Ne sait pas | | |
| E.4. Qu'est-ce qui vous permettrait de reprendre ou améliorer vos moyens de vie à votre retour ? (un (1) choix possible) | <input type="radio"/> Formation <input type="radio"/> Reconversion <input type="radio"/> Appui en matériaux technique <input type="radio"/> Accès à des terres agricoles <input type="radio"/> Fonds pour démarrer les activités <input type="radio"/> E.4.1 Autre, précisez : _____ | | |

Merci d'avoir participé à la recherche !